

Contents

Chapter 1: Introduction	13
1.1 Aims of the Book	13
1.2 Overview of Content and Structure of the Book	16
1.3 Authors' Statement	18
 Chapter 2: Approaches to Cultural and Linguistic Diversity Relevant to Primary and Secondary Education: Germany, Greece, Ireland and Poland	 21
2.0 Introduction	21
2.1 Germany: Approaches to Cultural and Linguistic Diversity Relevant to Primary and Secondary Education	 21
2.1.1 Introduction	21
2.1.2 Demographic Trends in Migration	22
2.1.3 Educational Policy Responding to Cultural and Linguistic Diversity in Germany	 24
2.1.3.1 German School System	24
2.1.3.2 Approaches to Language Provision and Integration of Recently Immigrated Pupils	 25
2.1.3.3 Second and Third Migrant Generation Pupils	26
2.1.4 Teacher Training	27
2.1.5 Progress and Ongoing Challenges	27
2.1.6 Section Summary	28
2.2 Greece: Approaches to Cultural and Linguistic Diversity Relevant to Primary and Secondary Education	 29
2.2.1 Introduction	29
2.2.2 Greece's Changing Demographic Landscape and Trends	29
2.2.3 Educational Policy Responding to Cultural and Linguistic Diversity in Greece	 31
2.2.3.1 Greek School System	31
2.2.3.2 Approaches to Language Provision	33

2.2.3.3 Teacher Preparedness and Role	34
2.2.4 Progress and Ongoing Challenges	35
2.2.5 Section Summary	36
2.3 Ireland: Approaches to Cultural and Linguistic Diversity Relevant to Primary and Secondary Education	36
2.3.1 Introduction	36
2.3.2 Ireland's Changing Cultural and Demographic Landscape	36
2.3.3 Irish Education System	38
2.3.4 Educational Policy Responding to Cultural and Linguistic Diversity in Ireland	39
2.3.4.1 Education Provision for EAL	39
2.3.4.2 Preparing Teachers for Linguistically Diverse Classrooms	40
2.3.5 Recent Progress and Ongoing Challenges	40
2.3.6 Section Summary	43
2.4 Poland: Approaches to Cultural and Linguistic Diversity Relevant to Primary and Secondary Education	43
2.4.1 Introduction	43
2.4.2 Demographic Situation and Trends	44
2.4.3 Educational Policy Responding to Cultural and Linguistic Diversity in Poland	46
2.4.3.1 State Education in Poland	46
2.4.3.2 Approaches to Second/Heritage Language Provision	49
2.4.3.3 Teacher Training	49
2.4.4 Progress to Date and Ongoing Challenges	51
2.4.5 Section Summary	52
2.5 Summary: Current State of Play	52
 Chapter 3: Introduction to First/Second-Language Acquisition and Multilingualism	 55
3.0 Introduction	55
3.1 Key Related Terms	56
3.2 The Processes Involved in First and Second-Language Acquisition.	60
3.3 Multilingualism and Individuals	62
3.4 Cross-Linguistic Processes at Play in Multilingualism	64
3.5 Individual Linguistic Repertoire and Language Use in Various Domains	65
3.6 Multiculturalism	67
3.7 Benefits of Multilingualism	69
3.7.1 Benefits of Multilingualism for Individuals	69

3.7.2 Benefits of Multilingualism for Society	71
3.8 Language and Identity	72
3.9 Linguistic Practices in New Migrant Speech Communities	75
3.10 Summary	77
Chapter 4: Multilingual Language Acquisition in the Family	79
4.0 Introduction	79
4.1 The Situation of Migrant Families	80
4.2 Language Acquisition in the Family	86
4.3 Communication and Language Practices in the Family	91
4.4 The Role of Educational Institutions: Multilingual Practices and Teachers as Advice-Givers	95
4.5 Summary	96
Chapter 5: Multilingual School Environments	99
5.0 Introduction	99
5.1 Diversity in Society and Schools	99
5.2 Non-Discriminatory Inclusive Education for All Pupils	102
5.3 Towards Holistic Approaches: Whole-Child Approach and Whole-School Development	106
5.4 Multilingualism and Learning in Schools	109
5.5 The Language of Schooling	113
5.6 The Role of Home Languages in Multilingual School Environments	117
5.7 The Multilingual Self: Languages, Identities and Cultures	120
5.8 Multilingual School Development	125
5.8.1 Rethinking Multilingual Development	125
5.8.2 Assessing the Status Quo in a School and Developing Goals	126
5.8.3 Creating a Language-Friendly Environment for All Pupils	127
5.8.4 Initiatives at the School Level	130
5.8.5 A Whole-School Language Curriculum	133
5.9 Family-School Partnerships	134
5.9.1 Understanding Family-School Partnerships	134
5.9.2 More Inclusive Perspectives on Family-School Partnerships	137
5.9.3 Some Ideas for Building, Nurturing and Sustaining Family-School Partnerships	139
5.10 An Example of an Inclusive Approach and Lessons We Can Learn	142
Chapter 6: Language-Sensitive Teaching in the Multilingual Classroom	145
6.0 Introduction	145

6.1 What is Language-Sensitive Teaching and Why Is It Important? . . 146

6.2 Core Principles and Applications 149

6.3 Summary 172

Chapter 7: Supporting Newly Arrived Pupils with Basic and Academic
Language and Content Development in Language Preparatory Classes . . 173

7.0 Introduction 173

7.1 Second-Language Classes for Newly Arriving Pupils 173

7.2 Key Challenges in Specialised Language Classes 175

7.3 Trauma-Informed Teaching in the Migration Context: The Safe
Classroom 179

7.4 Initial Assessment in the Classroom as a Basis for Teaching and
Learning 183

7.5 Assessing Home Language(s) 185

7.6 Subject-Oriented Language Teaching in Practice 186

7.7 The Reading Strategy “Working with text clues”: Access to
Technical Texts Using Text Structure and Multilingual
Competencies 192

7.8 Summary 199

Chapter 8: Language-Sensitive Planning and Teaching for
Subject Classrooms 203

8.0 Introduction and Rationale 203

8.1 The Concepts of Genre and Register in the Context of Schooling . 207

8.2 Scaffolding at Work: Lesson Planning and Teaching 213

8.2.1 Needs Analysis of Texts and Materials in a Functional,
Meaning-Making Perspective 214

8.2.2 Lesson Planning – Scaffolding Principles at the Macro
‘Designed-in’ Level 218

8.2.3 The Teaching and Learning Cycle 221

8.2.4 Exploring the Language of Mathematics and Scaffolding
Techniques 227

8.2.5 Principles of Interactional Contingent Scaffolding 230

8.3 Summary 232

Chapter 9: Recommendations 235

9.0 Introduction 235

9.1 Our Recommendations 237

Recommendation 1: Adopt a Multilingual Culture and Ethos
(see Chapters 3–5) 237

Recommendation 2: Embrace a Whole-School Approach (see Chapter 5)	238
Recommendation 3: Create an Inclusive Curriculum (see Chapters 2, 5 & 7)	240
Recommendation 4: Implement Multilingual Approaches to Teaching (see Chapters 3, 4, 5 & 6)	241
Recommendation 5: Embrace a Language-Sensitive Teaching Approach (see Chapters 6 & 8)	242
Recommendation 6: Assess Pupils' Needs (see Chapters 5–7) . . .	243
Recommendation 7: Foster a Positive and Supportive Learning Environment (see Chapters 5–7)	244
Recommendation 8: Develop Home-School Partnerships from the Start (see Chapter 5)	245
Recommendation 9: Deliver Professional Training (see Chapters 2 & 6–8)	246
9.2 Concluding Thoughts	248
References	249
Biographical Notes of the Main Authors and Contributors	287